

GREK 2051 (Spring 2011)

BIBLICAL READINGS
supplement to Shelmerdine 2nd edition
Chapter 25

With Jesus in custody, Pontius Pilate offers the crowd a chance to save him.

15 κατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἓνα τῷ ὄχλῳ δέσμιον ὃν ἤθελον. 16 εἶχον δὲ τότε δέσμιον ἐπίσημον λεγόμενον Βαραββᾶν. 17 συνηγμένων οὖν αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος, Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν, Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; 18 ἤδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. 19 καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτόν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα, Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ, πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν. 20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπεισαν τοὺς ὄχλους ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν. 21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς, Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν; οἱ δὲ εἶπαν, Τὸν Βαραββᾶν. 22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος, Τί οὖν ποιήσω Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; λέγουσιν πάντες, Σταυρωθήτω. 23 ὁ δὲ ἔφη, Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν; οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζον λέγοντες, Σταυρωθήτω.

(Εὐαγγέλιον κατὰ Ματθαῖον 27.15-23)

αἰτέω ask for

ἀποκρίνομαι answer

ἀπόλλυμι –οῶ –ώλεσα destroy

ἀπολύω set free

ἀποστέλλω –στελῶ –έστειλα send off

ἀρχιερεὺς –έως ὁ high priest

βαραββᾶς –ᾶ ὁ Barabbas

βῆμα –ατος τό (judge's) bench

δέσμιος –ου ὁ prisoner

δύο two

εἶπαν = εἶπον

εἰώθει (3 s pluperfect ind act) it was customary

ἓνα (acc sg masc) one

ἑορτή –ῆς ἡ feast

ἐπίσημος –ον remarkable

ἤδει (3 s pluperfect ind act) he knew

θέλω want

ἵνα (in order) to (+ subjunctive verb)

κάθημαι sit

κράζω cry

ὄναρ τό dream

ὄχλος –ου ὁ mob

παραδίδωμι hand over

πάσχω πείσομαι ἔπαθον suffer

περισσῶς more

Πιλάτος –ου ὁ Pilate

πρεσβύτερος –ου ὁ elder

σήμερον today

σταυρόω crucify

συνάγω bring together

τί what?

τίνα whom?

φθόνος –ου ὁ envy, jealousy